

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** amátaṽ, atsámaṽ  
**Arrieta:** amáteṽ  
**Bakio:** amáteṽ  
**Bermeo:** amáta  
**Berriz:** amátaṽ  
**Bolibar:** amátaṽ  
**Busturia:** itsáli  
**Dima:** mátaṽ, amátaṽ  
**Elantxobe:** amáta  
**Elorrio:** amátaṽ  
**Errigoiti:** amáteṽ  
**Etxebarri:** amátaṽ  
**Etxebarría:** amátaṽ  
**Gamiz-Fika:** ámataṽ  
**Getxo:** amáta  
**Gizaburuaga:** amátaṽ, itsáli  
**Ibarruri (Muxika):** amáteṽ  
**Kortezubi:** amátaṽ, amáteṽ  
**Larrabetzu:** ámateṽ  
**Laukiz:** amáta  
**Leioa:** amáta  
**Lekeitio:** amáta, \*itsáli (?)  
**Lemoa:** ámateṽ  
**Lemoiz:** amáta  
**Mañaria:** ámatáṽ  
**Mendata:** amáteṽ  
**Mungia:** amáteṽ  
**Ondarroa:** amátaṽ  
**Orozko:** amátaṽ  
**Otxandio:** amátaṽ  
**Sondika:** amáteṽ  
**Zaratamo:** amátaṽ  
**Zeanuri:** ámataṽ  
**Zeberio:** ámataṽ  
**Zollo (Arrankudiaga):** amátaṽ  
**Zornotza:** amátaṽ

## Araba

**Aramaio:** itʃúŋgi

## Gipuzkoa

**Aia:** itsali  
**Amezketá:** itsáli  
**Andoain:** itsáli  
**Araotz (Oñati):** itsúŋgi  
**Arrasate:** itʃúŋgi, atʃúŋgi

**Arroa (Zestoa):** itsáli  
**Asteasu:** itsáli  
**Ataun:** itsáli  
**Azkoitia:** eméndaṽ  
**Azpeitia:** itsáli  
**Beasain:** itsáld<sup>a</sup>  
**Beizama:** itsáli  
**Bergara:** eméndaṽ, \*itsáli  
**Deba:** itsáldú, \*eméndáṽ  
**Donostia:** itsáli  
**Eibar:** emétaṽ  
**Elduain:** itsáli  
**Elgoibar:** eméndaṽ  
**Errezil:** itsáli  
**Ezkio-Itsaso:** itsáli, itsáli, \*eméndaṽ  
**Getaria:** itʃalí, itsáli  
**Hernani:** [pixtuta] itsáli  
**Hondarribia:** itsáli  
**Ikaztegieta:** itsáli  
**Lasarte-Oria:** itsáli, \*íʃ  
**Legazpi:** eméndaṽ, itsáli  
**Leintz Gatzaga:** itʃúŋgi  
**Mendaro:** amétaṽ  
**Oiartzun:** itsáli  
**Oñati:** itʃúŋgi, itsáli  
**Orexa:** itsáli  
**Orio:** itsáldú, itsáli  
**Pasaia:** itsáli  
**Tolosa:** itsáli  
**Urretxu:** eméndaṽ, itsáli  
**Zegama:** eméndaṽ, \*itsáli

## Nafarroako Foru Komunitatea

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:** itsáli  
**Alkotz:** itselí  
**Aniz:** itseli  
**Arbizu:** itséli  
**Beruete:** itsáli  
**Donamaria:** itsáli  
**Dorrao / Torrano:** itséli  
**Erratzu:** itséli  
**Etxalar:** itsáli  
**Etxaleku:** itsáli  
**Etxarri (Larraun):** itsáli  
**Eugi:** itséli  
**Ezkurra:** itsáli  
**Gaintza:** itsáli  
**Goizueta:** itsáli, itsáli

**Igoa:** itsáli  
**Jaurrieta:** íl  
**Leitza:** itsáli  
**Lekaroz:** itséli  
**Luzaide / Valcarlos:** itsáli, \*íʃ  
**Mezkiritz:** itséli  
**Oderitz:** itsáli  
**Suarbe:** itséli  
**Sunbilla:** itsáli  
**Urdiain:** íl  
**Zilbeti:** itséli  
**Zugarramurdi:** itsáli, úratú suá

## Lapurdi

**Ahetze:** hil, itsáli  
**Arrangoitze:** hil  
**Azkaine:** il, \*itsáli  
**Bardoze:** hil  
**Beskoitze:** hil  
**Donibane Lohizune:** itsáli, \*íʃ  
**Hazparne:** híl  
**Hendaia:** itsáli, \*íʃ  
**Itsasu:** hil, itsáli  
**Makea:** hil, itsáli  
**Mugerre:** hil  
**Sara:** il, \*itsáli  
**Senpere:** il, \*itsáli  
**Urketa:** hil  
**Uztaritze:** hil

## Nafarroa Beherea

**Aldude:** itsáli, \*íʃ  
**Arboti:** hil, ithó  
**Armendaritze:** híl, ithó  
**Arnegi:** hil, \*itsáli  
**Arrueta:** híl  
**Baigorri:** hil, itsali (?)  
**Bastida:** hil  
**Behorlegi:** híl  
**Bidarraí:** híl, \*itsáli  
**Ezterenzubi:** hil  
**Gamarte:** híl  
**Garrúze:** híl  
**Irisarri:** hil  
**Izturitze:** hil  
**Jutsi:** hil  
**Landibarre:** híl  
**Larzabale:** hil

**Uharte Garazi:** hil, \*itsáli

## Zuberoa

**Altzai:** ého  
**Altzürükü:** ého, híl  
**Barkoxe:** ehó  
**Domintxaine:** hil  
**Eskiula:** ého, hil  
**Larraine:** eho, hil  
**Montori:** ehó  
**Pagola:** ehó, hil  
**Santa Grazi:** érho, eháŋten (mark.)  
**Sohüta:** ehaŋtía (mark.), ehó  
**Urdiñarbe:** ého  
**Ürrüstoi:** hil

## Mapan sartzen ez diren erantzunak:

## 1017. Mapa: apagar / éteindre / extinguish (to)

GALDERA: 35830; ALEANR: VI, \*815; ALEANR: 518



	itxungi
	itzeli
	itzali
	itzaldu
	amatau
	amateu
	amata
	emendau
	hil
	il
	atzamau
	e(r)ho
	sua urratu
	itho
	itzuli

- Leku askotan jaso da gauean ez zela sua itzaltzen, hautsez tapatu baizik; ekintza horretarako ondoko hitzak jaso dira: “estali”, “kukutu”, “izarkitu”, “hüntü”. Horri esker biharamonean aski zuten hautsa baztertu eta “suhazian” haize egin, sua berriro pizteko. “Amatau” edo “hil”, berriz ur xorta bat botata egiten da.

- Ekialdeko hainbat herritan “hil” sua ez ezik, argia, telebista edo motorra ere “hiltzen” da. Zuberoa aldean, oso garbia da “hil” eta “eho”ren arteko aldea: “hil” aditz iragangaitza da (argia hil da) eta “eho” iragankorra (argia hil du norbaitek). Eremu horretan “eho”ri eman zaio lehentasuna mapako.